

**ENTSCHEIDUNGEN DER
GROSSEN BESCHWERDE-
KAMMER**
**DECISIONS OF THE
ENLARGED BOARD OF
APPEAL**
**DECISIONS DE LA GRANDE
CHAMBRE DE RECOURS**

**Entscheidung der Großen
Beschwerdekammer vom
29. November 1991
G 2/91
(Verfahrenssprache)**

**Decision of the Enlarged
Board of Appeal dated
29 November 1991
G 2/91
(Translation)**

**Décision de la Grande
Chambre de recours en date du
29 novembre 1991
G 2/91
(Traduction)**

Zusammensetzung der Kammer:

Composition of the board:

Composition de la Chambre:

Vorsitzender: P. Gori
Mitglieder: E. Persson
O. Bossung
G. Gall
R. Schulte
G. Szabo
P. van den Berg

President: P. Gori
Members: E. Persson
O. Bossung
G. Gall
R. Schulte
G. Szabo
P. van den Berg

Président: P. Gori
Membres: E. Persson
O. Bossung
G. Gall
R. Schulte
G. Szabo
P. van den Berg

**Patentinhaber/Beschwerdegegner:
Krohne AG**

**Patent proprietor/Respondent:
Krohne AG**

**Titulaire du brevet/Intimé:
Krohne AG**

**Einsprechender/Beschwerdeführer:
3) Coors Porcelain Co.
4) Morgan Matroc Ltd.
5) Danfoss A/S
6) Rosemount Inc.**

**Opponent/Appellant:
3) Coors Porcelain Co.
4) Morgan Matroc Ltd.
5) Danfoss A/S
6) Rosemount Inc.**

**Opposant/Requérant:
3) Coors Porcelain Co.
4) Morgan Matroc Ltd.
5) Danfoss A/S
6) Rosemount Inc.**

**Stichwort:
Beschwerdegebühren/KROHNE**

**Headword:
Appeal fees/KROHNE**

**Référence:
Taxes de recours/KROHNE**

Artikel: 107 EPÜ

Article: 107 EPC

Article: 107 CBE

Schlagwort: "Rückzahlung der
Beschwerdegebühren, wenn mehrere
Beteiligte Beschwerde eingelegt
haben"

Keyword: "Reimbursement of
appeal fees where several parties
have filed an appeal"

Mot-clé: "Remboursement des taxes
de recours lorsque plusieurs parties ont
formé recours"

Leitsatz
Headnote:
Sommaire

1. Ein Beschwerdeberechtigter, der keine Beschwerde einlegt, sondern sich auf eine Beteiligung am Beschwerdeverfahren gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ beschränkt, hat kein selbständiges Recht, das Verfahren fortzusetzen, wenn der Beschwerdeführer die Beschwerde zurückzieht.

1. A person who is entitled to appeal but does not do so and instead confines himself to being a party to the appeal proceedings under Article 107, second sentence, EPC, has no independent right to continue the proceedings if the appellant withdraws the appeal.

1. Toute personne admise à recourir qui ne forme pas recours, mais se contente de participer à la procédure de recours conformément à l'article 107, seconde phrase CBE ne possède pas un droit propre pour poursuivre la procédure en cas de retrait du recours par le requérant.

2. Haben mehrere Beteiligte an einem Verfahren vor dem EPA gegen

2. Appeal fees cannot be reimbursed simply because several

2. Les taxes de recours ne peuvent être remboursées au seul motif que

dieselbe Entscheidung wirksam Beschwerde eingelegt, so können nicht deshalb Beschwerdegebühren zurückgezahlt werden.

parties to proceedings before the EPO have validly filed an appeal against the same decision.

plusieurs parties à une procédure devant l'OEB ont valablement formé recours contre une même décision.

Zusammenfassung des Verfahrens

I. In der Beschwerdesache T 604/89 legten vier Einsprechende Beschwerde ein und jeder der Beschwerdeführer entrichtete die nach der Gebührenordnung des EPA vorgeschriebene Beschwerdegebühr.

II. Die für diese Beschwerden zuständige Beschwerdekammer 3.4.2 stellte fest, daß nach der bisherigen Praxis der Beschwerdekammern die Bezahlung aller vier Gebühren als rechtlich begründet anzusehen sei. Allerdings hatte im Gegensatz hierzu die Beschwerdekammer 3.3.1 in der Sache T 73/88 kürzlich entschieden, daß alle Beschwerdegebühren außer der als erste entrichteten Gebühr zurückgezahlt werden sollten, was damit begründet wurde, daß die später entrichteten Gebühren umsonst bezahlt worden seien, weil gemäß Artikel 107 EPÜ alle Parteien des Verfahrens vor der ersten Instanz zwangsläufig Beteiligte am Beschwerdeverfahren seien, sobald eine (d. h. die erste) Beschwerde eingelegt worden sei.

III. Die Beschwerdekammer 3.4.2 äußerte Zweifel, ob das EPÜ eine Basis dafür biete, anders als gemäß der bisherigen Praxis der Beschwerdekammern vorzugehen und stellte fest, daß es innerhalb der Beschwerdekammern zwei widersprüchliche Rechtsprechungen gebe. Die Beschwerdekammer 3.4.2 hielt deshalb eine Entscheidung der Großen Beschwerdekammer zur Sicherung einer einheitlichen Rechtsanwendung für erforderlich und legte gemäß Artikel 112 (1) (a) EPÜ der Großen Beschwerdekammer folgende Rechtsfrage vor:

"Wenn mehrere Beteiligte an einem Verfahren vor dem EPA Beschwerde eingelegt und die entsprechenden Beschwerdegebühren entrichtet haben, hat dann das EPA die Verpflichtung, die Beschwerdegebühren an alle Beschwerdeführer, außer an den ersten, zurückzubezahlen, auch wenn die Voraussetzungen der Regel 67 EPÜ nicht erfüllt sind?"

IV. Der Präsident des EPA hat sich gemäß Artikel 11a der

Summary of Proceedings

I. In case T 604/89 four opponents filed appeals, and each of the appellants paid the appeal fee prescribed in the EPO's Rules relating to Fees.

II. Board of Appeal 3.4.2, which had competence for these appeals, noted that according to previous Board practice payment of all four fees was to be regarded as legally justified. However, in contrast to this, Board of Appeal 3.3.1 had recently decided in case T 73/88 that all appeal fees except the first fee paid should be reimbursed, on the ground that the fees paid subsequently had been paid to no purpose because under Article 107 EPC all parties to the proceedings before the first instance were automatically parties to the appeal proceedings, as soon as one (i.e. the first) appeal had been filed.

III. Board of Appeal 3.4.2 doubted whether the EPC provided a basis for proceeding any differently to previous Board practice, and noted that two conflicting examples of case law were before the Boards. Board of Appeal 3.4.2 therefore considered that a decision of the Enlarged Board of Appeal was required in order to ensure uniform application of the law, and referred the following point of law to the Enlarged Board in accordance with Article 112(1)(a) EPC:

"Where several parties to proceedings before the EPO have filed appeals and paid the corresponding appeal fees, is the EPO obliged to refund appeal fees to all appellants except the first, even if the requirements of Rule 67 EPC have not been met?"

IV. In accordance with Article 11a of the Rules of Procedure of the

Rappel de la procédure

I. Dans l'affaire T 604/89, quatre opposants ont formé recours et acquitté chacun la taxe correspondante prescrite par le règlement relatif aux taxes de l'OEB.

II. La chambre de recours compétente 3.4.2 a relevé que, selon la pratique suivie jusque-là par les chambres de recours, le paiement des quatre taxes devait être considéré comme fondé en droit. Toutefois, contrairement à cette pratique, la chambre de recours 3.3.1 a naguère décidé, dans l'affaire T 73/88, que toutes les taxes de recours, sauf la taxe acquittée la première, devaient être remboursées, au motif que les taxes ultérieurement acquittées l'ont été inutilement, l'article 107 CBE disposant que toute partie à la procédure devant la première instance est forcément partie à la procédure de recours dès lors qu'un recours (à savoir le premier) a été formé.

III. La chambre de recours 3.4.2, doutant que l'on puisse se fonder sur la CBE pour s'écarter de la pratique suivie par les chambres de recours, a constaté que les chambres de recours avaient développé deux jurisprudences contradictoires. C'est pourquoi la chambre de recours 3.4.2 a estimé qu'une décision de la Grande Chambre de recours était nécessaire en l'espèce afin d'assurer une application uniforme du droit et, conformément à l'article 112(1) CBE, a soumis à la Grande Chambre de recours la question de droit suivante :

"Lorsque plusieurs parties à une procédure devant l'OEB ont formé recours en acquittant chacune la taxe correspondante, l'OEB est-il tenu de rembourser cette taxe à tous les requérants à l'exception du premier, même si les conditions énoncées à la règle 67 CBE ne sont pas remplies ?"

IV. Conformément à l'article 11bis du règlement de procédure de la Grande

Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer zur Sache geäußert und sowohl unter Bezugnahme auf die allgemein anerkannten Grundsätze des Verfahrensrechts als auch mit Hinweis auf die haushaltsmäßigen Auswirkungen der Entscheidung der Beschwerdekammer 3.3.1 in der Sache T 73/88 seine Bedenken gegen die Konsequenzen dieser Entscheidung vorgebracht.

V. Allen an dem Verfahren in der Beschwerdesache T 604/89 beteiligten Parteien ist Gelegenheit gegeben worden, sich vor der Großen Beschwerdekammer zu äußern. Keine von ihnen hat aber von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht.

Enlarged Board of Appeal, the President of the EPO commented on the matter and expressed reservations about the consequences of this decision, referring to the generally recognised principles of procedural law and to the budgetary effects of Board of Appeal 3.3.1's decision in case T 73/88.

V. All parties to proceedings in case T 604/89 were given the opportunity to present their comments before the Enlarged Board of Appeal, but none of them made use of it.

Chambre de recours, le Président de l'OEB a présenté ses observations sur la question. Invoquant les principes généralement admis en matière de procédure, ainsi que les effets sur le budget de la décision rendue par la chambre de recours 3.3.1 dans l'affaire T 73/88, il a exprimé des réserves quant aux conséquences de cette décision.

V. Toutes les parties à la procédure dans l'affaire T 604/89 ont eu la possibilité de prendre position devant la Grande Chambre de recours, mais aucune d'elles n'en a fait usage.

Entscheidungsgründe

1. Zuerst ist festzustellen, daß sowohl in der Beschwerdesache T 604/89 wie auch in der Sache T 73/88 alle Beschwerdeführer vor der ersten Instanz als Einsprechende beteiligt waren. Die von der Beschwerdekammer 3.4.2 vorgelegte Rechtsfrage hat sich aber dahin ausgeweitet, daß sie nicht nur den Fall mehrerer Einsprechender umfaßt, sondern prinzipiell auch den Fall der gegenseitigen Beschwerde des Einsprechenden und des Patentinhabers, was im Fall der Aufrechterhaltung eines Patents im geänderten Umfang gemäß einem Hilfsantrag des Patentinhabers möglich ist, wie es in der Entscheidung in der Sache T 234/86 (ABl. EPA 1989, 79) festgelegt worden ist. Diese Ausdehnung der Fragestellung erscheint, wie auch der Präsident des EPA in seiner Äußerung bemerkt hat, folgerichtig, da die Argumentation in der Entscheidung in der Beschwerdesache T 73/88 sich ohne weiteres auf diese letztgenannte Situation anwenden läßt.

2. Die Argumentation der Beschwerdekammer 3.3.1 in ihrer von der bisherigen Praxis abweichenden Entscheidung in der Sache T 73/88 wurde hauptsächlich auf eine Auslegung des Artikels 107 EPÜ gestützt. Nach Satz 1 dieser Vorschrift steht die Beschwerde denjenigen zu, die an dem Verfahren beteiligt waren, das zu der Entscheidung geführt hat, soweit sie durch die Entscheidung beschwert sind; nach Satz 2 sind die übrigen an

Reasons for the Decision

1. First of all, in both case T 604/89 and case T 73/88 all the appellants were parties to proceedings before the first instance as opponents. However, the point of law submitted by Board of Appeal 3.4.2 has been extended to cover not only the case of several opponents but in principle also that of a cross-appeal by the opponent and the patent proprietor; this is possible where the patent is maintained as amended on the basis of an alternative request by the patent proprietor, as was established in decision T 234/86 (OJ EPO 1989, 79). As the President too pointed out, to extend the question in this way seems logical, since the arguments in decision T 73/88 could quite easily be applied to this last-mentioned situation.

2. The arguments of Board of Appeal 3.3.1 in its decision which departs from previous practice in case T 73/88 were based primarily on one interpretation of Article 107 EPC. The first sentence of this provision states that any party to proceedings adversely affected by a decision may appeal. The second sentence states that any other parties to the proceedings are parties to the appeal proceedings as of right ("Beteiligten ... am

Motifs de la décision

1. Il convient tout d'abord de noter que dans les deux affaires T 604/89 et T 73/88, tous les requérants étaient parties à la procédure devant la première instance en tant qu'opposants. La portée de la question de droit soumise par la chambre de recours 3.4.2 s'est cependant élargie, englobant non seulement le cas d'opposants multiples mais aussi, dans son principe, celui du recours croisé de l'opposant et du titulaire du brevet, ce qui, comme il en a été décidé dans l'affaire T 234/86 (JO OEB 1989, 79), est possible en cas de maintien d'un brevet sous une forme modifiée conformément à une requête subsidiaire présentée par le titulaire. Ainsi que le Président de l'OEB l'avait au demeurant relevé dans ses observations, cette extension de la portée de la question paraît logique, étant donné que les arguments avancés dans la décision rendue dans l'affaire T 73/88 sont applicables à ce dernier cas.

2. Dans sa décision T 73/88, qui s'écarte de la pratique suivie jusqu'alors, la chambre de recours 3.3.1 a étayé son argumentation principalement sur une interprétation de l'article 107 CBE. Aux termes de la première phrase de cette disposition, toute partie à la procédure ayant conduit à une décision peut recourir contre cette décision pour autant qu'elle n'ait pas fait droit à ses prétentions ; selon la seconde phrase, les autres parties à ladite procédure

diesem Verfahren Beteiligten am Beschwerdeverfahren beteiligt ("parties to the appeal proceedings as of right", "de droit parties à la procédure de recours"). Satz 2 des Artikels 107 EPÜ beziehe sich offensichtlich in erster Linie auf die Partei (bzw. die Parteien), die an dem Verfahren vor der ersten Instanz Gegner des Beschwerdeführers war und somit durch die Entscheidung dieser Instanz nicht beschwert sondern begünstigt sei, z. B. der Patentinhaber im Fall der Zurückweisung eines Einspruchs oder - umgekehrt - der Einsprechende im Fall des Widerrufs des Patents. Die unter Nummer 1 oben erwähnte Situation, wo ein Patent gemäß einem Hilfsantrag des Patentinhabers durch die Entscheidung der ersten Instanz im geänderten Umfang aufrechterhalten worden ist, stelle insofern einen Spezialfall dar, als sowohl der Patentinhaber wie auch der Einsprechende (vorausgesetzt daß er den Widerruf des Patents beantragt hat) durch diese Entscheidung beschwert sei und somit als Beschwerdeberechtigter nach Artikel 107, Satz 1 EPÜ anzusehen sei. Wenn nur einer der beiden Beschwerde einlege, sei der andere an dem Verfahren vor der Beschwerdekammer als beteiligt im Sinne des Artikels 107, Satz 2 EPÜ anzusehen.

3. Die Anwendung der Vorschriften des Artikels 107 EPÜ gibt weder im Hinblick auf die Beschwerdegebühren noch im übrigen Anlaß zu verfahrensrechtlichen Komplikationen, die in diesem Zusammenhang von Interesse sind, solange es nur eine beschwerdeeinlegende Partei gibt. Sind aber mehrere Personen auf einer Parteiseite vorhanden, was in der Praxis vor allem im Fall der Zurückweisung der Einsprüche von mehreren Einsprechenden oder im obengenannten Fall der Aufrechterhaltung des Patents in geändertem Umfang gemäß einem Hilfsantrag des Patentinhabers (entweder nach einem oder mehreren Einsprüchen) vorkommt, ist die Rechtslage komplizierter. Vor allem stellt sich die Frage, ob einer Partei, die nicht selbst Beschwerde eingelegt hat, auf Grund von Artikel 107, Satz 2 EPÜ kraft Gesetzes eine selbständige Stellung im Beschwerdeverfahren zukommt. Die

Beschwerdeverfahren", "de droit parties à la procédure de recours"); this obviously refers primarily to the party (or parties) who opposed the appellant in the proceedings before the first instance and was thus not adversely affected by this instance's decision but benefited from it, e.g. the patent proprietor in the case of rejection of an opposition or - conversely - the opponent in the case of revocation of the patent. The situation mentioned above under point 1, where a patent was maintained as amended by decision of the first instance on the basis of an alternative request by the patent proprietor, was a special case insofar as both the patent proprietor and the opponent (provided he has requested that the patent be revoked) would be adversely affected by this decision and would thus be regarded as persons entitled to appeal under Article 107, first sentence, EPC. If only one of the two filed an appeal, the other would be regarded as a party to the proceedings before the Board of Appeal within the meaning of Article 107, second sentence, EPC.

3. Application of the provisions of Article 107 EPC gives no cause - either as regards the appeal fees or in any other respect - for procedural complications of any relevance in this connection, as long as only one party files an appeal. However, the legal situation is more complicated where several persons side with a party, which in practice generally occurs when the oppositions of several opponents are rejected or (as in the case mentioned above) the patent is maintained as amended on the basis of an alternative request by the patent proprietor (after one or more oppositions). The main question arising is whether a party who has not himself filed an appeal is entitled by operation of law under Article 107, second sentence, EPC, to an independent position in the appeal proceedings. The answer to this question is of particular relevance to the possible entitlement of the parties referred

sont de droit parties à la procédure de recours ("parties to the appeal proceedings as of right", "Beteiligten ... am Beschwerdeverfahren"). Selon cette chambre, la seconde phrase de l'article 107 CBE se rapporte de toute évidence en premier lieu à la partie (le cas échéant aux parties) qui, dans la procédure devant la première instance, s'est opposée au requérant et, de ce fait, n'est pas lésée mais favorisée par la décision de cette instance, par exemple, le titulaire du brevet en cas de rejet d'une opposition ou, au contraire, l'opposant en cas de révocation du brevet. La situation évoquée au point 1 supra, dans laquelle un brevet a, par décision rendue en première instance, été maintenu sous une forme modifiée conformément à une requête subsidiaire présentée par le titulaire du brevet, constitue un cas spécial dans la mesure où cette décision ne fait droit aux prétentions ni du titulaire du brevet ni de l'opposant (pour autant que celui-ci ait demandé la révocation du brevet) et où tous deux doivent donc être considérés comme admis à recourir au titre de l'article 107, première phrase CBE. Si seulement l'un d'eux forme recours, il y a lieu de considérer l'autre comme partie à la procédure devant la chambre de recours au sens de l'article 107, seconde phrase CBE.

3. L'application des dispositions de l'article 107 CBE ne suscite, ni du point de vue des taxes de recours ni sur aucun autre point, de problème de procédure présentant un intérêt en l'espèce tant qu'une partie seulement a formé recours. La situation juridique se complique en cas de coparties ; dans la pratique, ce cas se présente essentiellement lors d'un rejet des oppositions formées par plusieurs opposants ou, comme cela a été mentionné plus haut, lors du maintien du brevet sous une forme modifiée conformément à une requête subsidiaire présentée par le titulaire du brevet (à la suite d'une ou de plusieurs oppositions). Il s'agit surtout de savoir si une partie qui n'a pas elle-même formé recours peut, conformément aux dispositions de l'article 107, seconde phrase CBE, obtenir en vertu de la loi une qualité pour agir dans la procédure de recours qui lui soit propre. Il importe de répondre à cette question, notamment pour déterminer si les parties au sens de l'article 107, seconde phrase CBE ont un droit propre pour

Beantwortung dieser Frage ist insbesondere für eine etwaige Berechtigung der Beteiligten gemäß Artikel 107 Satz 2 EPÜ von Bedeutung, das Beschwerdeverfahren im Fall einer Zurücknahme der Beschwerde (des Beschwerdeführers) aus eigenem Recht fortsetzen zu können. Weder die kurzen Erläuterungen über den Zweck des Artikels 107, Satz 2 EPÜ auf der Münchner Diplomatischen Konferenz (siehe MDK, M/PR/I, S. 52, Nr. 432-446), die sich überwiegend mit der Kostenverteilung im zweiseitigen Verfahren befassen, noch die übrigen vorbereitenden Arbeiten bringen ausreichende Auskunft, wie Artikel 107, Satz 2 EPÜ in der obengenannten Hinsicht ausgelegt werden soll.

4. Die unter Nr. 2 oben erwähnte Auslegung des Artikels 107 EPÜ, auf die die Entscheidung der Beschwerdekammer 3.3.1 in der Sache T 73/88 gestützt worden ist, geht davon aus, daß unmittelbar nach der Einlegung der Beschwerde durch einen Beteiligten am Verfahren der ersten Instanz, sämtliche anderen an diesem Verfahren Beteiligten automatisch ("by operation of law") am Beschwerdeverfahren beteiligt sind (Art. 107, Satz 2 EPÜ), und zwar mit einer selbständigen und vom Beschwerdeführer unabhängigen Verfahrensstellung ("equal rights and status") mit dem Recht, das Beschwerdeverfahren auch dann fortzusetzen, wenn der Beschwerdeführer seine Beschwerde zurückziehe. Diese Ansicht ist Grundlage für die Auffassung der Beschwerdekammer 3.3.1, daß die Zahlung von Beschwerdegebühren nach der Einlegung der ersten Beschwerde rechtlich als gegenstandslos anzusehen sei. Auch wenn es in der Entscheidung der Beschwerdekammer 3.3.1 nicht ausdrücklich gesagt ist, wäre wohl bei diesem Ausgangspunkt die logische Konsequenz, daß nach der Einlegung der zeitlich ersten Beschwerde, weitere Beschwerden überhaupt gegenstandslos seien.

5. Im Hinblick auf den begrenzten Umfang der von der Beschwerdekammer 3.4.2 vorgelegten Rechtsfrage (siehe Nr. III oben), hält die Große Kammer es nicht für erforderlich, sich in dieser Entscheidung mit allen Aspekten des Artikels 107 EPÜ zu befassen. Es reicht für die Beantwortung der

to in Article 107, second sentence, EPC to continue the appeal proceedings in their own right if the (appellant's) appeal is withdrawn. Neither the brief explanations of the purpose of Article 107, second sentence, EPC given at the Munich Diplomatic Conference (see MDC, M/PR/I, p. 50, points 432-446), which deal mainly with the allocation of costs in inter partes proceedings, nor the other "travaux préparatoires" offer sufficient information as to how Article 107, second sentence, EPC is to be interpreted in the above respect.

4. The interpretation of Article 107 mentioned under point 2 above, on which the decision of Board of Appeal 3.3.1 in case T 73/88 was based, assumes that, immediately after a party to the first-instance proceedings files an appeal, all other parties to these proceedings are automatically ("by operation of law") parties to the appeal proceedings (Article 107, second sentence, EPC), with a procedural status of their own independent of the appellant's ("equal rights and status") and with the right to continue the appeal proceedings even if the appellant were to withdraw his appeal. This view forms the basis for the opinion held by Board of Appeal 3.3.1 that the payment of appeal fees after the first appeal has been filed is to be deemed without legal foundation. Even if not expressly stated in Board of Appeal 3.3.1's decision, the logical consequence would no doubt be that after the first appeal had been filed any further appeals would be without legal foundation.

5. In view of the limited scope of the point of law submitted by Board of Appeal 3.4.2 (see point III above), the Enlarged Board does not consider it necessary to go into all aspects of Article 107 EPC in this decision. To answer the point of law, it is sufficient to establish whether it is correct, as

poursuivre la procédure de recours en cas de retrait du recours (par le requérant). Ni les brèves explications relatives à l'objet de l'article 107, seconde phrase CBE données lors de la Conférence diplomatique de Munich (voir M/PR/I, page 54, points 432 à 446), qui portent essentiellement sur la répartition des frais dans la procédure contradictoire, ni les autres travaux préparatoires ne donnent des indications suffisantes sur la manière d'interpréter l'article 107, seconde phrase CBE compte tenu des éléments précités.

4. L'interprétation de l'article 107 CBE évoquée au point 2 supra, qui a servi de fondement à la décision rendue par la chambre de recours 3.3.1 dans l'affaire T 73/88, considère qu'aussitôt qu'une partie à la procédure devant la première instance a formé recours, toutes les autres parties à la première instance sont automatiquement ("by operation of law") parties à la procédure de recours (art. 107, seconde phrase CBE) et possèdent pour agir une qualité propre et indépendante de celle du requérant ("equal rights and status") qui leur donne le droit de poursuivre la procédure de recours même si le requérant retire son recours. C'est sur cette conception que s'appuie la chambre de recours 3.3.1 pour estimer qu'il faut considérer le paiement des taxes de recours comme étant non fondé en droit dès lors que le premier recours a été formé. Même si la chambre de recours 3.3.1 ne le dit pas expressément dans sa décision, il serait logique dans ce cas que tout recours formé postérieurement au premier soit sans objet.

5. Compte tenu de la portée limitée de la question de droit soumise par la chambre de recours 3.4.2 (cf. point III supra), il n'est pas indispensable, de l'avis de la Grande Chambre de recours, d'examiner dans la présente décision tous les aspects de l'article 107 CBE. Pour répondre à la question qui a été soumise, il suffit de

vorgelegten Rechtsfrage aus, festzustellen, ob es, wie die Beschwerdekammer 3.3.1 angenommen hat, zutrifft, daß eine Beteiligung am Beschwerdeverfahren gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ einer Partei, die auch beschwerdeberechtigt ist, aber keine eigene Beschwerde eingelegt hat, in jeder Hinsicht dieselbe verfahrensrechtliche Stellung wie einem Beschwerdeführer gibt. Nur dann gibt es einen Anlaß, sich überhaupt mit der Frage der Rückzahlung der Beschwerdegebühr zu befassen.

6.1 Die Auslegung des Artikels 107 EPÜ durch die Beschwerdekammer 3.3.1 geht nach der Ansicht der Großen Kammer zuerst in einer wesentlichen Hinsicht zu weit, und zwar hinsichtlich der Feststellung, daß ein Verfahrensbeteiligter gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ berechtigt ist, das Beschwerdeverfahren fortzusetzen, auch wenn der Beschwerdeführer seine Beschwerde zurückgezogen hat. Aus allgemein anerkannten Grundsätzen des Verfahrensrechts folgt, daß ein Beschwerdeführer über die Anhängigkeit der von ihm eingelegten Beschwerde allein verfügen kann. Verfahrensbeteiligte gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ haben kein eigenes selbständiges Recht, ein Beschwerdeverfahren fortzusetzen, wenn der Beschwerdeführer seine Beschwerde zurückgenommen hat. Artikel 107, Satz 2 EPÜ verleiht den Beteiligten der ersten Instanz, die keine Beschwerde eingelegt haben, keine von der Beschwerde unabhängige Rechtsstellung, sondern garantiert lediglich, daß sie an einem anhängigen Beschwerdeverfahren beteiligt sind. Ein Beschwerdeberechtigter, der keine Beschwerde einlegt (unter Zahlung der Beschwerdegebühr), sondern sich auf eine Beteiligung am Beschwerdeverfahren gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ beschränkt, riskiert daher, daß die Durchführung des Beschwerdeverfahrens von der Entscheidung des Beschwerdeführers, die Beschwerde aufrechtzuerhalten, abhängt. Unabhängig hiervon ist die Frage, ob nach einer Zurücknahme der Beschwerde etwa die Möglichkeit einer Fortsetzung des Beschwerdeverfahrens von Amts wegen besteht (vgl. Regel 60 (2) EPÜ). Jedenfalls hat ein Verfahrensbeteiligter gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ kein selbständiges

Board of Appeal 3.3.1 has assumed, that a party to appeal proceedings under Article 107, second sentence, EPC who is entitled to appeal but has not filed an appeal of his own has in all respects the same procedural status as an appellant. Only then is there any reason at all to consider the question of reimbursement of the appeal fee.

6.1. In the Enlarged Board's view, Board of Appeal 3.3.1 goes too far in one important respect in its interpretation of Article 107 EPC and that is in stating that a party to proceedings under Article 107, second sentence, EPC is entitled to continue the appeal proceedings even if the appellant has withdrawn his appeal. It is clear from generally recognised principles of procedural law that the appellant alone can decide whether the appeal filed by him is to stand. Parties to proceedings under Article 107, second sentence, EPC have no independent right of their own to continue appeal proceedings if the appellant withdraws his appeal. Article 107, second sentence, EPC does not grant parties to first-instance proceedings who have not filed an appeal a legal status independent of the appeal, but merely guarantees that they are parties to the appeal proceedings being heard. A person who is entitled to appeal but does not do so (the existence of an appeal presupposing payment of the appeal fee) and instead confines himself to being a party to the appeal proceedings under Article 107, second sentence, EPC, therefore runs the risk that the appellant may decide not to pursue his appeal. Whether appeal proceedings may be continued by the European Patent Office of its own motion after an appeal is withdrawn is quite another matter (cf. Rule 60(2) EPC). At all events, a party to proceedings under Article 107, second sentence, EPC has no independent right to continue the proceedings.

déterminer si, comme l'a admis la chambre de recours 3.3.1, il est exact qu'une participation à la procédure de recours conformément à l'article 107, seconde phrase CBE confère à une partie admise à recourir mais qui n'a pas elle-même formé recours, à tous points de vue la même qualité pour agir au regard du droit procédural qu'au requérant. Ce n'est qu'alors qu'il convient d'examiner la question du remboursement de la taxe de recours.

6.1 La Grande Chambre estime que la chambre de recours 3.3.1 va trop loin, sur un point essentiel, dans son interprétation de l'article 107 CBE lorsqu'elle constate que toute partie à la procédure est, conformément à l'article 107, seconde phrase CBE, habilitée à poursuivre la procédure de recours même en cas de retrait du recours par le requérant. Selon les principes généralement admis en matière de procédure, seul le requérant peut décider du maintien du recours qu'il a formé. Les parties à la procédure au sens de l'article 107, seconde phrase CBE ne disposent pas d'un droit propre pour poursuivre la procédure de recours si le requérant retire son recours. L'article 107, seconde phrase CBE ne confère pas aux parties à la première instance qui n'ont pas formé recours une qualité pour agir qui leur soit propre, mais leur garantit uniquement qu'elles sont parties à une procédure de recours en instance. Une personne qui ne forme pas recours (en payant la taxe correspondante), bien qu'elle soit admise à le faire, mais se contente de participer à la procédure de recours conformément à l'article 107, seconde phrase CBE court donc le risque de voir la procédure de recours dépendre de la décision du requérant de maintenir son recours. Par ailleurs, la question se pose de savoir si en cas de retrait du recours, une poursuite d'office de la procédure de recours est possible (cf. règle 60(2) CBE). En tout cas, une partie à la procédure au sens de l'article 107, seconde phrase CBE ne dispose pas d'un droit propre pour poursuivre la procédure.

Recht, das Verfahren fortzusetzen.

6.2 Auch im Hinblick auf die Möglichkeit, im Beschwerdeverfahren eigene Anträge zu stellen, stellt sich die Frage, ob es für einen Verfahrensbeteiligten gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ gewisse Grenzen gibt. Dies gilt vor allem im Hinblick auf ein etwaiges selbständiges Recht, sich mit eigenen Anträgen in Widerspruch zu den Anträgen des Beschwerdeführers zu setzen, so z. B. bei einer Beschwerde des Patentinhabers, den Widerruf des Patents zu beantragen, wenn das Patent durch die Entscheidung der ersten Instanz im erteilten oder in geändertem Umfang aufrechterhalten worden war. Im Hinblick auf die hiermit zusammenhängenden Fragen in anderen Verfahren vor der Großen Kammer, die sich generell mit dem Problem der Prüfungsbefugnis im Einspruchs- Beschwerdeverfahren befassen, hält die Kammer es allerdings für angebracht von einer Stellungnahme hierzu abzusehen.

7. Abschließend soll noch bemerkt werden, daß die Anwendung der von der Beschwerdekammer 3.3.1 befürworteten Auslegung des Artikels 107 EPÜ wohl zu besonderen Schwierigkeiten führen könnte, wenn die zeitlich erste Beschwerde wegen fehlender oder verspäteter Einreichung der Beschwerdebegründung als unzulässig zurückgewiesen wird. Für einen Beschwerdeberechtigten, der sich auf diese "erste" Beschwerde verlassen und deswegen auf eine eigene Beschwerde verzichtet hat, wäre dann jede Möglichkeit, ein eigenes Beschwerdeverfahren durchzuführen, ausgeschlossen, weil die im Artikel 108 EPÜ vorgeschriebene Beschwerdefrist schon abgelaufen wäre.

8. Es muß daher festgestellt werden, daß die Einlegung einer eigenen Beschwerde keineswegs sinnlos oder gegenstandslos ist, auch wenn eine andere Beschwerde schon früher eingelegt worden ist. Deswegen gibt es auch keinen Grund für eine Rückzahlung der Beschwerdegebühr für zeitlich nach der ersten Beschwerde eingelegte Beschwerden, sofern nicht die Voraussetzungen der Regel 67 EPÜ gegeben sind.

Das Recht, eine Beschwerde mit eigenem Beschwerdeantrag und eigener Begründung einzureichen und damit den weiteren Lauf des

6.2. The question arises whether certain limits apply to a party to proceedings under Article 107, second sentence, EPC in the light also of the possibility a party has of filing his own requests in appeal proceedings. This applies in particular in connection with a possible independent right of a party to contradict the appellant's requests with his own, for example in the case of an appeal by the patent proprietor, by requesting revocation of the patent which has been maintained as granted or as amended by decision of the first instance. However, in view of related questions in other cases before the Enlarged Board dealing in general with the problem of entitlement to examine applications during opposition appeal proceedings, the Board considers it appropriate to refrain from making any comment.

7. In conclusion, applying the interpretation of Article 107 EPC favoured by Board of Appeal 3.3.1 could well lead to particular difficulties if the first appeal filed is rejected as inadmissible because the statement of grounds either has not been filed or has been filed late. A person entitled to appeal, who relied on this "first" appeal and so dispensed with filing his own appeal, would then have no chance of pursuing his own appeal because the period for appeal laid down in Article 108 EPC would have expired already.

8. It is therefore by no means pointless or unfounded for a party to file his own appeal, even if another appeal has already been filed previously. For this reason, there is also no ground for reimbursing the fee for any appeals filed after the first, unless the requirements of Rule 67 EPC are met.

Any party to first-instance proceedings who is adversely affected by a decision has the right to file an appeal with his own

6.2 De même, s'agissant de la possibilité de présenter soi-même, dans la procédure de recours, des requêtes, la question se pose de savoir si certaines limites sont imposées à une partie à la procédure au sens de l'article 107, seconde phrase CBE. Elle se pose surtout dans l'hypothèse d'un droit propre permettant de formuler soi-même des requêtes s'opposant à celles du requérant, par exemple en cas de recours du titulaire du brevet, de demander la révocation du brevet alors que celui-ci, par décision rendue en première instance, avait été maintenu sous la forme délivrée ou sous une forme modifiée. Compte tenu des questions connexes soulevées dans le cadre d'autres procédures devant la Grande Chambre, qui portent de manière générale sur le problème de la compétence en matière d'examen dans la procédure de recours sur opposition, il paraît opportun à la Chambre de ne pas prendre position sur ce point.

7. En conclusion, on soulignera que la mise en application de l'interprétation de l'article 107 CBE préconisée par la chambre de recours 3.3.1 serait de nature à créer des difficultés particulières en cas de rejet du recours formé en premier lieu pour absence ou dépôt tardif de l'exposé des motifs du recours. De la sorte, une personne admise à recourir qui, se fiant à ce "premier" recours, renoncerait à former elle-même recours, n'aurait plus aucune possibilité d'engager elle-même une procédure de recours puisque le délai prévu à cet effet à l'article 108 CBE serait déjà échu.

8. En conséquence, force est de constater qu'il n'est ni inutile, ni sans fondement de former soi-même recours, même si un autre recours a déjà été formé. Aussi n'y a-t-il aucune raison de rembourser les taxes de recours acquittées pour les recours formés après le premier, pour autant que les conditions énoncées à la règle 67 CBE ne sont pas remplies.

Toute partie à la procédure devant la première instance aux prétentions de laquelle la décision n'a pas fait droit peut former recours en présentant et en

Verfahrens zu bestimmen, steht jedem zu, der in der ersten Instanz am Verfahren beteiligt war und durch die Entscheidung beschwert ist. Dieses Beschwerderecht kann dem Berechtigten nicht dadurch genommen werden, daß ein anderer vor ihm eine Beschwerde bereits eingereicht hat.

request and submissions and his own statement of grounds and thus to determine the further course of the proceedings. A person who is entitled to appeal cannot be deprived of this right because someone else has already filed an appeal before him.

motivant elle-même une requête à cet effet. Ce droit de recourir ne peut lui être retiré du fait qu'un autre recours a été formé avant le sien.

ENTSCHEIDUNGSFORMEL

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Die der Großen Kammer vorgelegte Rechtsfrage wird wie folgt beantwortet:

1. Ein Beschwerdeberechtigter, der keine Beschwerde einlegt, sondern sich auf eine Beteiligung am Beschwerdeverfahren gemäß Artikel 107, Satz 2 EPÜ beschränkt, hat kein selbständiges Recht, das Verfahren fortzusetzen, wenn der Beschwerdeführer die Beschwerde zurückzieht.

2. Haben mehrere Beteiligte an einem Verfahren vor dem EPA gegen dieselbe Entscheidung wirksam Beschwerde eingelegt, so können nicht deshalb Beschwerdegebühren zurückgezahlt werden.

ORDER

For these reasons it is decided that:

The point of law referred to the Enlarged Board is answered as follows:

1. A person who is entitled to appeal but does not do so and instead confines himself to being a party to the appeal proceedings under Article 107, second sentence, EPC, has no independent right to continue the proceedings if the appellant withdraws the appeal.

2. Appeal fees cannot be reimbursed simply because several parties to proceedings before the EPO have validly filed an appeal against the same decision.

DISPOSITIF

Par ces motifs, il est statué comme suit :

La Grande Chambre de recours apporte la réponse suivante à la question de droit qui lui a été soumise :

1. Toute personne admise à recourir qui ne forme pas recours, mais se contente de participer à la procédure de recours conformément à l'article 107, seconde phrase CBE ne possède pas un droit propre pour poursuivre la procédure en cas de retrait du recours par le requérant.

2. Les taxes de recours ne peuvent être remboursées au seul motif que plusieurs parties à une procédure devant l'OEB ont valablement formé recours contre une même décision.